

# WINIX

User Manual

## AIR PURIFIER



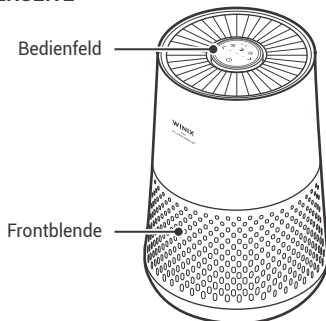
EN AIR PURIFIER  
FR PURIFICATEUR D'AIR  
ES PURIFICADOR DE AIRE  
DE LUFTREINIGER  
IT PURIFICATORE D'ARIA  
NL LUCHTREINIGER  
PL OCZYSZCZACZ POWIETRZA

User Manual  
Manuel d'utilisation  
Manual del usuario  
Bedienungshandbuch  
Manuale d'uso  
Gebruikershandleiding  
Instrukcja obsługi

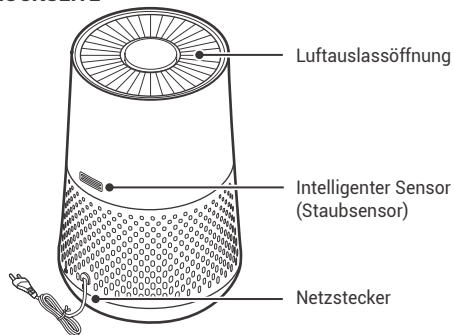
Model Name:  
**AAPU500-JLE**

# DIAGRAMME DES PIÈCES DU MODÈLE

## VORDERSEITE



## RÜCKSEITE



## PACKUNGSMATERIAL



Gerät

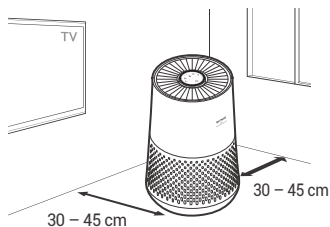


360° Universal-True HEPA-Filter



Bedienungs-  
handbuch

## AUFSTELLUNGORT



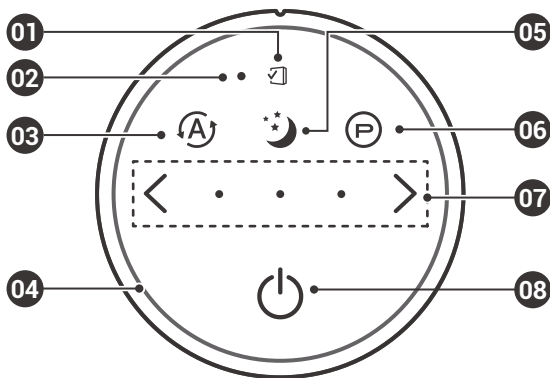
**Achten Sie darauf, dass der Luftreiniger 30 bis 45 cm Abstand zu Fernsehgeräten, Rundfunkgeräten und anderen elektronischen Geräte hat.** Elektromagnetische Störungen von bestimmten Elektronikerelementen können sonst Fehlfunktionen verursachen.

**Stellen Sie das Gerät in Innenräumen geschützt vor direktem Sonnenlicht auf.** Direkte Sonneneinstrahlung kann Fehlfunktion oder einen Ausfall des Produkts zur Folge haben.

**Stellen Sie das Gerät auf einem harten und ebenen Untergrund auf.** Instabile oder geneigte Flächen können zu ungewöhnlichen Geräuschen und Vibrationen führen.

**Achten Sie auf einen Abstand von 30 bis 45 cm zu Wänden.** Dadurch wird maximale Luftzirkulation gewährleistet.

# BEDIENFELD



## 01. Filterwechselanzeige

Die LED leuchtet, wenn der Filter ausgetauscht werden muss.

## 02. Filter-Reset-Taste

Nachdem Sie den 360° Universal-True HEPA-Filter ausgetauscht haben, halten Sie die Reset-Taste mit einem kleinen Objekt, beispielsweise einer Büroklammer, mindestens 5 Sekunden lang gedrückt, bis die Check-Filter-Leuchte erlischt.

## 03. Auto-Modus-Taste

Die LED „Auto“ leuchtet, wenn der Auto-Modus aktiviert ist.

- Im Auto-Modus wird die Lüfterdrehzahl automatisch an die Luftqualität im Innenraum angepasst.

Wenn sich die Luftqualität im Innenraum verbessert, wird die Lüfterdrehzahl automatisch reduziert.

#### 04. Anzeige der Luftqualität

Eine mehrfarbige LED zeigt eine von drei Stufen der Luftqualität an.

- Es gibt folgende drei Stufen der Luftqualität: BLAU (gut), ORANGE (annehmbar), ROT (schlecht).

#### 05. Sleep-Modus-Taste

Die LED „Sleep“ leuchtet, wenn der Sleep-Modus aktiviert ist.

- Im Sleep-Modus ist die LED zur Anzeige der Luftqualität deaktiviert.
- Im Sleep-Modus wird die Lüfterdrehzahl automatisch auf leise gestellt.

#### 06. PlasmaWave®-Technologie-Taste

Aktiviert oder deaktiviert PlasmaWave®-Technologie.

- Wenn das Gerät läuft, ist eventuell ein zwitschernder oder summender Ton hörbar. Der Ton entsteht dadurch, dass große Partikel durch PlasmaWave®-Technologie hindurchtreten. Dies ist normal und bedeutet keine Fehlfunktion.
- Drücken Sie die PlasmaWave®-Technologie-Taste, wenn das Gerät eingeschaltet ist, um diese Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.

#### 07. Lüfterdrehzahl-Anzeige/Taste

Zeigt die aktuelle Lüfterdrehzahl an.

- Verwenden Sie die Pfeiltasten für die Lüfterdrehzahl, um die gewünschte Lüfterdrehzahl einzustellen. Die Lüfterdrehzahlen werden in folgender Schleife geändert: Auto, Niedrig, Mittel, Hoch, Auto.

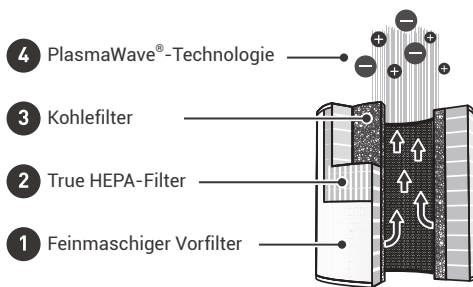


#### 08. Power-Taste

Schaltet das Gerät ein oder aus. Während der ersten 30 Sekunden im eingeschalteten Zustand durchläuft die Anzeige der Luftqualität die Farben Blau, Orange und Rot.

- Der Intelligenter Sensor benötigt etwa 30 Sekunden, um die Luftqualität in der Umgebung zu messen, bevor der Normalbetrieb aufgenommen wird.

# VIERSTUFIGE LUFTREINIGUNG



## 01. Feinmaschiger Vorfilter


Dient zum Abfangen von größeren Schwebeteilchen in Innenräumen.

## 02. True HEPA-Filter

Fängt 99,97 %\* aller schwebenden Allergene einschließlich Pollen, Schimmelsporen, Staub, Schuppen von Haustieren, Mikroben und Rauch ab. (\* Partikel mit einer Größe bis 0,3 µm)

# WARTUNG

## Zeitpunkt des Filterwechsels

Filter	Anzeige	Häufigkeit der Wartung	Häufigkeit des Wechsels
360° Universal-True HEPA-Filter	 Filterwechselanzeige	Alle 14 Tage reinigen	Hält etwa 12 Monate

- Wenn die „Filterwechselanzeige“-LED leuchtet, wird es Zeit, den Filter zu wechseln.
- Die Intervalle zwischen Filterwechseln hängen von der Umgebung ab.

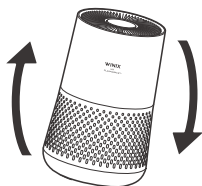
## 03. Kohlefilter

Verringert flüchtige organische Verbindungen und Haushaltsgerüche durch Kochen, Haustiere und Rauch.

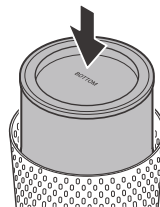
## 04. PlasmaWave®-Technologie

PlasmaWave®-Technologie erzeugt Hydroxyle, die bei der Reduzierung von schwebenden Bakterien und Viren\* helfen. (\* Auf der Grundlage von Labortests, die mit Influenza A Virus H3N2, E. coli, Pseudomonas aeruginosa, Staphylococcus aureus, Salmonella typhimurium durchgeführt wurden)

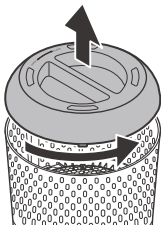
# ERSTE INBETRIEBNAHME



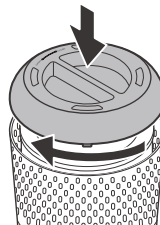
1. Stellen Sie das Produkt auf den Kopf.



4. Setzen Sie den Filter mit der Oberseite nach unten in unteren Teil des Geräts ein, bis er vollständig eingeschoben ist. Die Oberseite des Filters hat eine Öffnung und die Unterseite des Filters ist massiv.



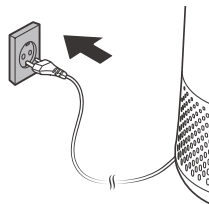
2. Drehen Sie den Griff an der Unterseite des Produkts im Gegenuhrzeigersinn und ziehen Sie den Filterdeckel heraus.



5. Drehen Sie den Griff nach der Filtermontage im Uhrzeigersinn, um den Filterdeckel zu schließen.



3. Entfernen Sie die Schutzplastikfolie von dem im Produkt installierten Filter.



6. Bringen Sie das Produkt wieder in einer aufrechten Position und nehmen Sie den normalen Betrieb wieder auf.

# WECHSELN DER FILTER

Use **WINIX** Genuine  
Replacement Filter  
[www.winixeuropa.eu](http://www.winixeuropa.eu)

ITEM: 1712-0110-04

FILTER



Halten Sie nach dem Wechsel des Filters die **RESET**-Taste mindestens 5 Sekunden lang gedrückt.

## REINIGUNG UND PFLEGE

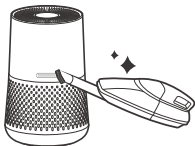
### Reinigen der Filter:



Verwenden Sie einen Staubsauger oder eine weiche Bürste.

- Reinigen Sie nur den Vorfilter.
- Dieser Filter **DARF NICHT** gewaschen werden.
- Das Intervall der Filterreinigung hängt von der vorhandenen Luftqualität ab.

### Intelligenter Sensor (Staubsensor) reinigen:



Intelligenter Sensor (Staubsensor) mit Staubsauger reinigen.

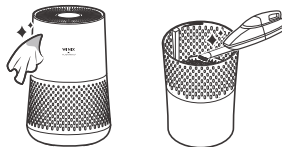
- Reinigungsintervall: **ALLE 2 MONATE**.



### HINWEIS

- Verwenden Sie kein Benzol, keinen Alkohol oder andere flüchtige Flüssigkeiten. Sie können eine Beschädigung oder Verfärbung verursachen.

### Reinigung der Außen- und Innenflächen:



Wischen Sie die Außenflächen mit einem weichen, mit lauwarmem Wasser befeuchteten Tuch ab. Wischen Sie die Außenflächen anschließend einem sauberen, trockenen Tuch ab.

Nachdem Sie das Produkt auf den Kopf gestellt haben, entfernen Sie den Filterdeckel und reinigen Sie den Innenraum mit einem Staubsauger.

- Um eine optimale Leistung aufrechtzuerhalten, reinigen Sie den Innenraum alle 14 Tage.



### HINWEIS

- Ziehen Sie vor dem Reinigen des Geräts immer zuerst das Netzkabel heraus und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Demontieren, reparieren oder modifizieren Sie das Gerät niemals selbst.
- Verwenden Sie keine entflammenden Sprays oder Flüssigwaschmittel.
- Lassen Sie die Reinigung oder Wartung des Geräts nicht von Kindern durchführen.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät vor dem Durchführen von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten von der Stromversorgung getrennt ist.

# SICHERHEITS- UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Lesen und befolgen Sie die folgenden Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

**Stellen Sie sicher, dass die Filter eingesetzt sind, bevor Sie das Gerät einschalten.**

Wenn das Gerät ohne Filter betrieben wird, kann dies seine Lebensdauer verkürzen und es besteht Stromschlag- und Verletzungsgefahr.

**Achten Sie darauf, dass KEINE Fremdkörper in die Lüftungsschlitze des Geräts eingeführt werden.**

Zu solchen Fremdkörpern zählen beispielsweise Stifte, Stäbe und Münzen.

**Berühren Sie keinen Teil der Innenausstattung des Geräts mit nassen Händen.**

Durch die Hochspannung kann es zu Stromschlägen kommen.

**Stellen Sie sicher, dass die Einlass- und Auslassöffnungen nicht blockiert werden.**

Wenn die Öffnungen blockiert sind, kann die Temperatur im Gerät zu stark ansteigen, so dass das Gerät ausfallen oder sich verformen kann.

**Verwenden Sie das Gerät nicht als Tritthocker und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.**

Es besteht sonst Verletzungsgefahr und das Gerät kann ausfallen oder sich verformen.

**Wenn Sie das Produkt auf den Kopf stellen, setzen Sie den Filter vorsichtig so ein, dass die (geblokte) Unterseite des Filters von oben sichtbar ist.**

Wenn der Filter nicht in der richtigen Richtung eingesetzt ist, kann das eine Beschädigung des Produkt und Verletzungen verursachen.



## WARNHINWEIS

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um das Risiko von schweren oder tödlichen Verletzungen und die Gefahr einer Beschädigung des Geräts zu verringern.

- Ein beschädigtes Netzkabel darf nur durch ein Spezialkabel ersetzt werden, das entweder beim Händler oder bei seinem technischen Kundendienst erhältlich ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie eine Aufsicht oder Anweisung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die Gefahren verstehen.
- Kinder sollten unter Aufsicht stehen, damit gewährleistet ist, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist nicht für die Konservierung von Dokumenten oder Kunstgegenständen vorgesehen.



Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen.



Verknuten Sie das Netzkabel nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist.



Wenn das Gerät in Wasser getaucht wurde, trennen Sie es von der Stromversorgung und kontaktieren Sie den Kundendienst.



Trennen Sie das Gerät nicht von der Stromversorgung und bewegen Sie es nicht, während es in Betrieb ist.



Verbinden Sie keine zusätzlichen Geräte mit der gleichen Steckdose oder Stromversorgung.



Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.



Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.



Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizelementen auf.



Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit Dunst oder Qualm aus Industrieöl oder in der Nähe großer Mengen von Metallstaub.



Das Kabel kann Schaden nehmen, wenn es unter übermäßiger Kraftausübung gebogen, gezogen, verdreht, gebündelt oder gequetscht wird oder wenn schwere Gegenstände darauf gestellt werden.



Installieren Sie das Gerät nicht in Motor- oder Transportfahrzeugen. (Lastwagen, Booten, Schiffen usw.)



Stellen Sie das Gerät nicht in einem Bereich mit großen Mengen an gesundheitsschädlichen Gasen auf.



Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe brennbarer Materialien (Spraydosen, Treibstoffen, Gasen usw.) auf.



Setzen Sie das Gerät nicht Wind oder Zug aus.



Stellen Sie das Gerät nicht unterhalb einer Steckdose auf.



Stellen Sie das Gerät nicht in übermäßig feuchten Bereichen auf, in denen es nass werden könnte.



Um die Gefahr eines Brands oder Stromschlags zu verringern, verwenden Sie den Lüfter nicht mit einem Festkörperdrehzahlsteuergerät.



Stellen Sie das Gerät während des Betriebs mindestens 30 cm von der Wand entfernt auf. Es kann zur Bildung von Kondenswasser auf der Wand und der Umgebung kommen.



# SICHERHEITSHINWEISE

Vielen Dank, dass Sie einen Luftreiniger von Winix gekauft haben. Dieses Produkt ist nur zur Verwendung im Haushalt vorgesehen.

## WICHTIGE HINWEISE FÜR DEN BETRIEB DES LUFTREINIGERS

**WARNHINWEIS:** Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch, um die Gefahr eines Stromschlags, Kurzschlusses und/oder Feuers zu verringern.

- Reparieren oder modifizieren Sie keinesfalls das Gerät. Alle Reparaturen müssen durch einen qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist oder die Verbindung zur Wandsteckdose locker ist.
- Verwenden Sie ausschließlich AC 220 – 240 V.
- Das Netzkabel darf nicht unter übermäßiger Kraftausübung gebogen, gezogen, verdreht, gebündelt oder gequetscht werden und es dürfen keine schweren Gegenstände darauf gestellt werden.
- Entfernen Sie regelmäßig Staub vom Netzstecker. Dadurch wird die Gefahr eines Stromschlags aufgrund der Bildung von Luftfeuchtigkeit verringert.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen. Wenn Sie den Netzstecker ziehen, fassen Sie den Stecker selbst an und ziehen Sie niemals am Kabel.
- Wenn der Netzstecker beschädigt ist, muss er durch den Hersteller oder einen qualifizierten Techniker ausgetauscht werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Sie nebelerzeugende Insektizide für Innenräume verwenden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzol oder Farbverdünner. Sprühen Sie keine Insektizide auf das Gerät.
- Verwenden Sie die Einheit nicht in feuchten Räumen oder wenn das Gerät nass werden könnte, etwa im Badezimmer.
- Führen Sie Finger oder Fremdkörper nicht in den Lufteinlass oder -auslass ein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe brennbarer Gase. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Zigaretten, Räucherstäbchen oder anderen funkenerzeugenden Objekten.
- Das Gerät entfernt kein Kohlenmonoxid, das von Heizgeräten oder anderen Quellen abgegeben wird.

## WICHTIGE VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN BETRIEB DES LUFTREINIGERS

- Blockieren Sie keinesfalls die Einlass- oder Auslassöffnungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe heißer Gegenstände, etwa einem Herd.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es in Kontakt mit Dampf kommen könnte.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es auf der Seite liegt.
- Halten Sie Abstand zu Produkten, die ölige Rückstände erzeugen, etwa einer Fritteuse.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Reinigungsmittel.
- Nehmen Sie das Gerät nicht ohne Filter in Betrieb.
- Der True HEPA-Filter darf nicht gewaschen und wiederverwendet werden.
- Tragen Sie das Gerät während des Transports am Griff auf der Rückseite.
- Halten Sie es nicht an der Vorderseite.
- Stecken Sie keine kleinen Objekte in die Luftauslassöffnungen oder den Lüfter.

# HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

## Das Gerät läuft überhaupt nicht.

- Ist der Stecker vollständig in die Steckdose eingesteckt?
  - Überprüfen Sie, ob die Steckdose mit Strom versorgt wird und der Stecker ordentlich eingesteckt ist.
- Liegt ein Stromausfall vor?
  - Überprüfen Sie, ob andere Lampen und elektrische Geräte funktionieren und versuchen Sie es erneut.

## Das Gerät funktioniert nicht im Auto-Modus.

- Wurde der Auto-Modus ausgewählt?
  - Drücken Sie die Lüfterdrehzahl-Taste bis der Auto-Modus ausgewählt ist.
- Ist der Sensor blockiert oder verstopft?
  - Intelligenter Sensor (Staubsensor) mit Staubsauger reinigen.

## Es vibriert und macht eine Menge Lärm.

- Steht das Gerät auf einer geeigneten oder unebenen Fläche?
  - Stellen Sie das Gerät auf einen festen, flachen, ebenen Untergrund.

## Der Netzstecker und die Steckdose fühlen sich heiß an.

- Ist der Stecker fest eingesteckt?
  - Stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.

## Es ist ein seltsamer Geruch wahrzunehmen.

- Wird das Gerät an einem Ort mit starker Rauchentwicklung, hoher Staubbelastung oder Gerüchen verwendet?
  - Reinigen Sie die Lufteinlässe an beiden Seiten und reinigen Sie den Vorfilter.
  - Ersetzen Sie den 360° Universal-True HEPA-Filter.

## Der Lüfter ist zu schwach. Das Gerät reinigt die Luft nicht.

- Leuchtet die Anzeige „Filterwechselanzeige“?
  - Ersetzen Sie bei Bedarf die Filter.

# PRODUKTGARANTIE

Die Garantiebedingungen lauten wie folgt.

1. Dieses Produkt wird unter strengen Qualitätskontrollen und weiteren Prüfungen hergestellt.
2. Die Garantie erlischt, wenn die Betriebsstörungen auf Fahrlässigkeit oder Missbrauch seitens des Konsumenten zurückzuführen sind. Versandkosten und Bearbeitungsgebühren können auch während der Garantiezeit anfallen.
3. Bei Beanspruchung einer Produktgarantie muss ein Kaufbeleg vorgelegt werden.
4. Bewahren Sie den Kaufbeleg an einem sicheren Ort auf oder registrieren Sie Ihr Produkt auf [winixeuropa.eu](http://winixeuropa.eu), um den Kaufbeleg hochladen zu können.
5. Diese Garantie gilt nur in Europa.

Produktbezeichnung	Luftreiniger
Modellname	AAPU500-JLE
Kaufdatum	
Garantiedauer	Zwei (2) Jahre
Kaufort	
Kaufort Tel.	
Kunde	Adresse
	Name
	Tel.

# TECHNISCHE DATEN DES GERÄTS

Modellname	AAPU500-JLE
Versorgungsspannung	AC 220 - 240 V, 50 Hz
Nennleistung	55 W
Verifizierte Raumgröße	50 m <sup>2</sup>
Abmessungen	24,1 cm (B) x 24,1 cm (T) x 37,1 cm (H)
Gewicht	3,1 kg
Ersatzfilter	FILTER O / Artikel: 1712-0110-04

Das äußere Erscheinungsbild, das Design und die Produktspezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktleistung zu verbessern.

## Wenden Sie sich für produktbezogene Anfragen und Kundendienst an Winix

- Webseite: [www.winixeuropa.eu](http://www.winixeuropa.eu)

Um den Kundendienst zu beschleunigen, geben Sie bitte Modellname und Nummer sowie die Art des Problems, Ihre Kontaktdaten und Ihre Adresse an.



# WINIX

**Contact Winix for  
product related inquiries  
and customer service**

- Website: [www.winixeuropa.eu](http://www.winixeuropa.eu)

To expedite service, please specify the model name and number, the nature of the problem, your contact information, and your address.

2610-0267-01 Rev.00